

壓力讓球星也抓狂

「管訓班」學員不在少數 惡意挑釁動作 都被判紅牌出局

【編譯張佑生／專題報導】英格蘭前鋒魯尼無預警抓狂，領到紅牌出局，間接造成英格蘭無緣晉級世界盃足球賽四強。平心而論，魯尼踩到對手是無心之過，緊接著推開小羅納度，就屬於挑釁的惡意動作，在足球規則上有明文規定。

在世界足球賽的歷史上，面對巨大壓力時，大牌球星抓狂的不在少數，魯尼只是「抓狂管訓班」的新學員。

奧蒂嘉的「鐵頭功」

1998年世界杯八強賽阿根廷、荷蘭1:1陷入僵局，雙方情勢劍拔弩張，阿根廷中場奧蒂嘉在一次球門附近的攔截時「假摔」倒地，裁判給了一張黃牌警告；荷蘭門將范德薩幸災樂禍地比手畫腳，譏諷奧蒂嘉「演技」太爛。

若差成怒的奧蒂嘉，從地上一個鏟子翻身，當面就賞給范德薩一記

頭槌，整個動作一氣呵成，范德薩被摺倒在地，奧蒂嘉則求仁得仁領到紅牌出場。兩分鐘過後，荷蘭前鋒柏格坎坎攻致致勝球，阿根廷黯然出局。

瑞卡德的「口水功」

目前擔任西班牙巴塞隆納教練的瑞卡德，1990年世界杯在荷蘭對德國的比賽中，和德國前全教練沃勒爾糾纏不清，瑞卡德氣得朝沃勒爾吐口水，但第一次並未命中目標，比賽到22分鐘時，沃勒爾在一次自由球衝撞荷蘭門將布魯克倫，瑞卡德非常不爽，上前與沃勒爾扭打，結果雙雙領到紅牌，退場時瑞卡德的「口水飛彈」竟然命中沃勒爾的銀髮。

李奧納多的「霸王肘」

1994年世界杯，巴西在16強苦戰美國，踢了快半場了仍未進球，前鋒李奧納多將怨氣發洩在美國中場拉

莫斯身上，以霸王肘撞擊拉莫斯的額頭，造成額骨裂傷，李奧納多出場後，巴西一直到終場前17分鐘，才靠著福將貝比托攻進唯一的進球。

席丹的「踐踏功」

席丹是1998年法國世界杯的風雲人物，但是在分組預賽的表現令人非議。他在法國4:0大勝沙烏地阿拉伯之戰動了肝火，踐踏倒在地上的沙烏地阿拉伯隊長阿敏，雖然席丹辯稱絕非蓄意踐踏，仍領到紅牌，被禁賽兩場，直到八強賽才重返賽場。

馬拉度納的「無影腳」

1982年世界杯，阿根廷已經晉級第二輪，面對巴西還剩五分鐘的比賽，阿根廷落後三球，當時還年輕氣盛的馬拉度納再也無法忍受，當場猛踹奇哥，領到紅牌出場，阿根廷也止步於16強。

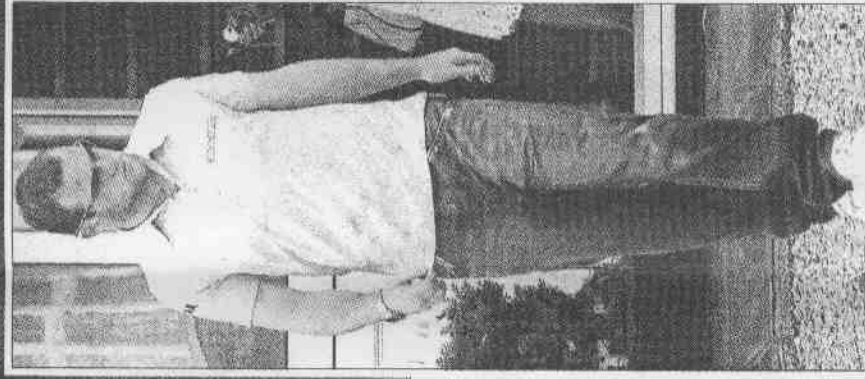
魯尼放話：把小羅劈兩半 不爽被陷害拿紅牌 賽後曾想找他單挑

【編譯張佑生／綜合外電報導】英格蘭火線前鋒魯尼對葡萄牙之戰領到紅牌出場，原來還有「續集」。魯尼覺得被葡萄牙前鋒小羅納度陷害不爽，賽後試圖衝進葡萄牙更衣室找小羅納度「單挑」，好在英格蘭隊友極力攔阻並曉以大義之後，才悻悻然地搭乘巴士離開。

由於魯尼和小羅納度都效力於英格蘭超級聯賽的曼聯隊，最新發展

是曼聯已經準備將小羅納度交易出去，最可能的去向是西班牙皇家馬德里隊。魯尼已經撻下狠話，下次再看到小羅納度，一定要將他「劈成兩半」！

話說魯尼在被驅逐出場之後，枯坐在英格蘭更衣室。好不容易等到散場，正打算要闖入葡萄牙隊更衣室「大開殺戒」之際，英格蘭隊上幾位老大哥連忙勸誡小老弟，如果大鬧葡萄牙隊更衣室，很有可能



▲英格蘭前鋒魯尼，在八強賽對葡萄牙之戰紅牌出場，遭到英格蘭人無情攻擊。（歐新社）

◀魯尼回家後，神情依然悶悶不樂。（美聯社）

艾利克森：別殺魯尼 英格蘭未來還要靠他

【記者李亦伸／綜合外電報導】英格蘭期盼40年的世界冠軍夢落空，在關鍵時刻因魯尼行為換來一張紅牌出場的魯尼，埋葬了英格蘭，也埋葬了自己。

那張紅牌讓魯尼成為英格蘭輸球的罪人，非山倒海而來的指責與非議，重演八年前法國世界杯的歷史。當年貝克漢在16強賽因一次報復性犯規，導致紅牌出場，英格蘭最終輸掉比賽，貝克漢也成了法國世界杯英格蘭代罪羔羊。貝克漢甚至被貼上「妖魔」的標籤，那是一種身心靈都難以平復的障礙。

卸任的英格蘭教練艾利克森向所有英格蘭球迷、媒體陳情，他說：「請不要殺了魯尼，未來四年你們比我更

有話直說

佩雷拉 自廢武功

記者劉復基／特稿

絕對不是事後諸葛亮。德國世界杯足球賽，誰都看出了巴西的老化，但是教練佩雷拉仍一意孤行，捨棄主打羅納迪諾的「特色」戰術，可以說是自廢武功，把賭注押在拖不動車的「爛牛」身上，現在證明是押錯寶了。

巴西名將如雲這話不錯，但是德國、阿根廷、荷蘭及義大利又何嘗不是，為了世界杯這些教練都有所堅持，換血的換血、該放板凳的就放板凳，有實力、狀況佳的球員優先上陣，佩雷拉為何做不到？

巴西在分組預賽對日本之戰，大家都看到了行云流水的攻勢，羅納度也趁機攻進兩球。羅納度雖然這次攻進三球，並打破世界杯歷來最多進球紀錄，但是明眼人都看得出来，他根本沒有四年前一成的水準，比賽中他沒有跑位接應時，一些巴西球員都露出難以置信的神情，爾後在類似狀況下，就不再把球送到他的腳下。

對巴西球員來說，什麼時候、什麼位置是最佳接應點，他們都了然於胸。羅納度是「中鋒」，應該在第一點上接應，沒有機會時就把球控好，等大軍壓上來後再重新部署；他在這

中田英壽宣布退休

【本報綜合外電報導】這是真的！中田英壽昨天在自己的網站上宣布退休消息，他寫著：「我將不會再以職業足球選手身分踏進球場，但我永遠不會放棄足球！」

十年來，中田英壽為日本、義大利、英國職業足球效力，他是日本隊史上最具有人氣、技術的中場好手，今年29歲，是日本足球偶像，同時當選過兩次亞洲最佳球員，他代表日本隊參加過三屆世界杯，他代表日本參加77

場國際賽，踢進11球。昨天，中田英壽在他個人網站上宣布退休消息，他寫著：「退休的想法是我早在半年前就已經決定的事，我不會再以職業足球員的身分踏進球場，但我不會放棄足球，我還是會繼續玩足球。」

日本本屆世界杯不再像2002年一樣踢進16強，在預賽中就遭到淘汰。中田英壽十年職業生涯中，1995至1998年貢獻給日本國家比馬隊，1998至2005年效力義大利A級隊伍佩魯賈，去年八月轉去英國波頓隊。

去年，中田英壽獲得義大利明星騎士獎。

▼巴西聖保羅三個主要報紙，諷刺了巴西的失利和表現不佳。
(法新社)



環保 世界杯的贏家

【本報綜合外電報導】3日公布的報告中說，環保已成為德國世界杯的贏家之一。

本屆世界杯組委會和德國環境部早已擬定了一套「綠色目標」計畫，要在世界杯賽期間減少交通和發電產生的溫室氣體，消滅隨大型公共活動而來的垃圾堆成山景象，以及在各個賽場充分利用雨水，對球迷進行環保教育等。

統計顯示，目前55%的球迷搭乘公共交通工具前往和離開球場；在慕尼黑，60%的觀眾乘坐地鐵赴球場看球；在多特蒙德、漢諾威、凱沙勞頓和來比錫，許多球迷甚至步行去看比賽。

阿根廷足協挽留派克曼

【本報綜合外電報導】阿根廷足協會長格隆多納2日表示，希望國家隊教練派克曼能繼續執教阿根廷。阿根廷遭德國淘汰後，派克曼已隨即表示辭去教練一職，這個決定讓格隆多納吃驚。「派克曼在電話裡向我道歉，但我沒想到他會辭職。」格隆多納已表示會盡力挽留派克曼。「現在不是做決定的時候。等大家都平靜下來，我們可以在布宜諾斯艾利斯坐下來好好談。」

▼阿根廷球員結束世界杯之旅，返國後受到球迷的歡迎。
(法新社)



卸任的英格蘭教練艾利克森向所有英格蘭球迷、媒體陳情，他說：「請不要殺了魯尼，未來四年你們比我更需要魯尼，英格蘭需要魯尼拿下歐洲杯參賽資格，2008年更要靠魯尼摘下歐洲杯冠軍，我相信這一天總會到來。魯尼是英格蘭金童，他是一名傑出的球員。」

艾利克森強調，「你們不應該像八年前對待貝克漢一樣對待魯尼，不論魯尼是不是故意，他有他的脾氣，這是他亟待爆發的動力和精神。」

20歲的魯尼，個性與球風一如他驚人的爆發力，有著蠻橫不講理，但務實可靠的球路，他能帶動士氣，並且撕裂對手防線，達到進球效果。艾利克森說：「做為英格蘭教練，我為這場關鍵比賽失敗道歉，這是我的責任，我沒有苛責魯尼，你們應該更要放過他。」



佳接應點，他們都了然於胸。羅納度是「中鋒」，應該在第一點上接應，沒有機會時就把球控好，等大軍壓上來後再重新部署；他在這五場比賽中，大概只有對法國之戰略為稱職。

可是在四年前，羅納度能攻進八球，絕對不是他的運氣太好了，這每一球都是用真本事、真功夫拚來的。那個時候他真是勇冠三軍，三名球員包夾防守，他就是有辦法脫困而出，強壯的體型讓對手推也推不倒，拉也拉不開，但是在對法國之戰，黔驢技窮的他竟然被迫演出「假摔」，裁判不查也跟著中計，看了讓人感慨萬千。

卡洛斯、卡富的防守能力，與陣中的洛貝托、瓊相比就已經差了一截，這也說明了歲月不饒人的現實，卡富對迦納之戰二打一穩進球的進攻，竟然不傳給角度更好的羅納迪諾；卡洛斯放掉亨利的防守，使巴西付出淘汰的代價，都印證了佩雷拉調度的失敗。

巴西輸球 怪罪卡洛斯

巴西輸球後羅納迪諾的憤怒明顯寫在臉上，這最近兩年的足球先生，未能在最熟悉的政擊中場上發揮，不能像在巴塞隆納隊那樣自由自在，關鍵就是佩雷拉的戰術失敗，「用己之短、搏人之長」絕對無法連戰皆捷的。

巴西遭法國淘汰後，巴西媒體經由電視重播畫面發現，左後衛卡洛斯失職是巴西失球的重要原因。巴西媒體2日刊出四張電視畫面顯示，席丹前任意球前，卡洛斯離亨利最近；但在禁區前沿的卡洛斯非但沒有貼身防守亨利，反而在亨利身後彎腰整理護襪。席丹的球發出後，亨利和四名法國球員衝向巴西大門，卡洛斯和四名巴西隊員卻站在禁區前沒動。當另外三名巴西隊員阻擊四名撲到門前的法國球員時，唯獨亨利無人盯守，得以輕鬆把球送入巴西大門。

球王比利觀看電視後，對席丹罰球時巴西防守隊員站位混亂提出批評說，在這麼危險的時刻竟然有隊員無所事事，真不知道他們腦子裡在想什麼。

一向以巴西西發言人自居的卡洛斯賽後拒絕記者採訪，但他在這場比賽中的表現卻逃不過媒體批評。

據技術統計，卡洛斯在比賽中共接到46次傳球，是巴西接球最多的隊員，但他的失誤更多。他傳球給隊友44次，失誤6次，超過全隊傳球失誤率平均值。

▲世界足球先生羅納迪諾在本屆世界杯，五戰零進球，幾乎完全消失在球場上。
(歐新社)

羅納迪諾 生涯最大遺憾

受到肯定與支持。不過他是個天才，人們對他的期望太高，因此他需要踢的更出色，才能滿足人們的期待，這對他來說，壓力太大。

羅納迪諾置身在名將如雲的巴西，他要犧牲空間和位置來配合隊友，他放棄了原本習慣的攻擊中場角色，而且仍得牽就卡卡左右變換，並且積極回防，鞏固後場防線，他的犧牲很大，可惜巴西的團隊並不見起色。

球、沒有魔法、沒有鬥志、沒有射門。

小羅成為歷年來巴西「10號」球員唯一沒有在世界杯進球的特例。天性樂觀的羅納迪諾說：「我們踢的很用心，可惜結果令人失望，我們需要積極為四年後努力準備，才能消除這層痛苦。」

巴西教練佩雷拉認為，羅納迪諾為巴西隊犧牲了一切，他成功的扮演中路組織和牽制的角色，他應該